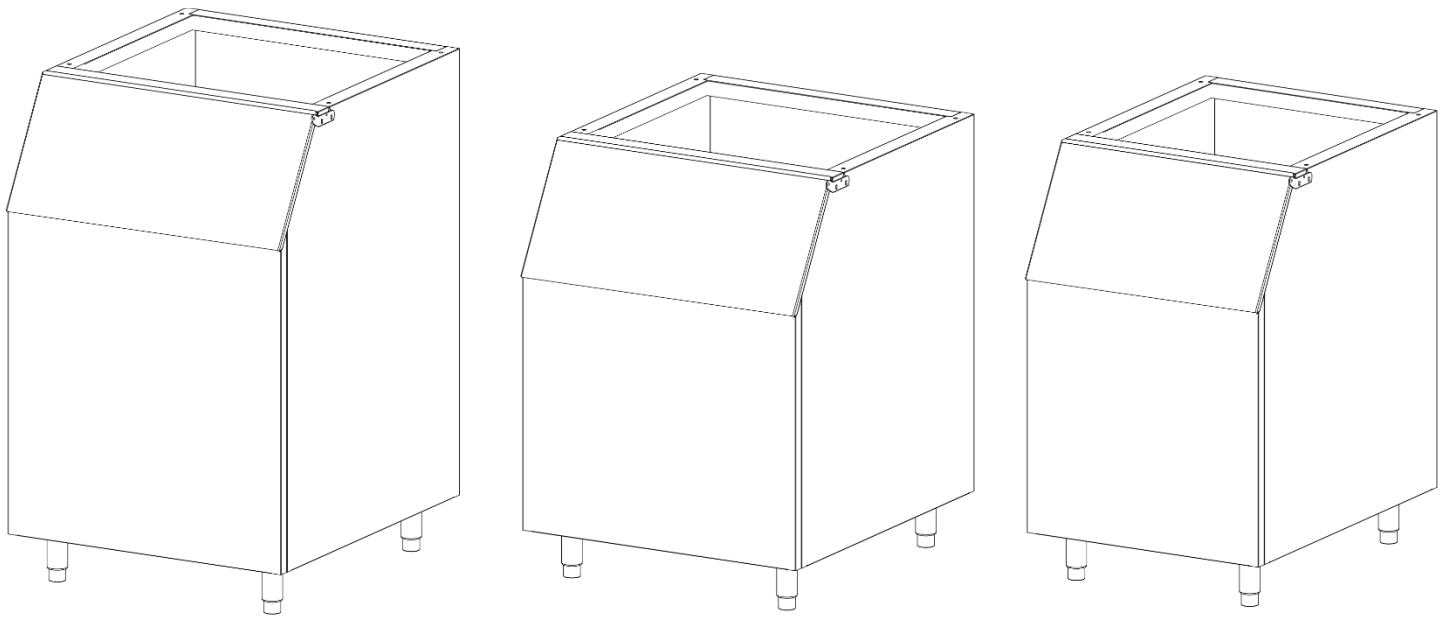


NORIOTA

MANUEL D'INSTALLATION ET D'INSTRUCTIONS



Cette traduction est fournie à titre informatif. En cas de divergence, la version anglaise prévaut.

SÉRIES ICEBIN ET NIB

BACS DE STOCKAGE DE GLACE COMMERCIAUX

DÉMARRAGE RAPIDE ET RAPPELS D'UTILISATION IMPORTANTS



Ce guide présente uniquement les rappels importants de sécurité et d'utilisation. Il ne remplace pas le manuel complet d'installation et d'utilisation. Lisez et respectez le manuel complet avant d'installer, d'utiliser, de nettoyer ou d'entretenir cet équipement.

Rappels importants de sécurité et de salubrité

- Utilisation commerciale en restauration seulement. Ne vaporisez pas d'eau, n'utilisez pas de tuyau, de nettoyeur à pression ou de vapeur sur l'unité.
- La glace est un produit destiné au contact alimentaire. Utilisez seulement des pelles propres et des pratiques de manipulation hygiéniques.
- Rangez la pelle dans le support prévu lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Gardez la porte du bac fermée lorsque possible pour réduire la contamination et la fonte.
- Ne rangez pas d'aliments, de boissons, de produits chimiques, d'outils ou d'articles non destinés à la glace dans le bac.

Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages, rubans, pellicules protectrices et matériaux d'expédition.
- Vérifiez que le plancher peut supporter le poids combiné du bac, de la machine à glace, de la glace et des accessoires.
- Installez le bac à glace sur une surface stable et de niveau.
- Vérifiez que la conduite de drainage est bien raccordée et maintient une pente descendante continue.
- Nettoyez et assainissez l'intérieur avant d'y stocker de la glace.
- Vérifiez que la tête de machine à glace est compatible avec le bac avant l'installation.
- Fixez la machine à glace au bac avec la quincaillerie et les procédures de montage appropriées.

Nettoyage et entretien préventif

- Nettoyez et assainissez régulièrement le bac à glace.
- Retirez rapidement toute accumulation de tartre, de biofilm ou de débris.
- Gardez la zone du drain propre et dégagée et inspectez-la régulièrement pour vérifier le drainage.
- Inspectez régulièrement le joint de porte et les charnières du bac pour vérifier l'étanchéité et le fonctionnement.
- Retirez régulièrement la glace pour aider à maintenir sa fraîcheur et une bonne circulation de la glace.

Caractéristiques normales de fonctionnement

- Gouttelettes d'eau ou humidité près de la glace stockée
- Glace qui se tasse ou se déplace pendant l'utilisation
- Condensation autour de la porte dans les environnements humides
- Fonte lente de la glace et écoulement de l'eau de fonte par le drain pendant le fonctionnement normal

Besoin d'aide

Pour le soutien produit, les manuels ou l'assistance technique:



Site Web
www.noriota.ca



Téléphone
1-877-NORIOTA



Courriel
support@noriota.ca

Veuillez avoir en main le numéro de modèle et le numéro de série lors de toute demande de soutien.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	3
Renseignements importants pour les propriétaires et les opérateurs	3
Portée du manuel et mises à jour.....	3
Têtes de machine à glace modulaires compatibles.....	3
RÉCEPTION ET INSPECTION DE L'ÉQUIPEMENT	5
Remarques importantes concernant la manutention	5
Inspection à la réception	5
Inspection des dommages dissimulés.....	5
Signalement des dommages.....	5
Renseignements sur le numéro de série.....	5
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	6
Consignes générales de sécurité	6
Sécurité relative à la manutention et à l'installation.....	6
Sécurité relative au drainage et à la prévention des fuites.....	7
Manipulation de la glace et sécurité alimentaire.....	7
Sécurité relative au nettoyage et à l'assainissement.....	7
Sécurité relative à l'équipement endommagé, à l'élimination et au service	8
INSTALLATION.....	9
Conformité aux codes	9
Liste de vérification avant l'installation	9
Emplacement	9
Déballage et retrait de l'emballage.....	9
Installation des pieds réglables, mise à niveau et positionnement.....	10
Exigences relatives au drainage	10
Installation de la machine à glace sur un bac de stockage de glace.....	12
Vérifications finales de l'installation.....	13
Conditions d'installation et de garantie.....	13
UTILISATION.....	14
Avant la première utilisation	14
Caractéristiques normales de fonctionnement	14
Retrait et manipulation de la glace	14
Périodes de non-utilisation, entreposage et protection contre le gel	15
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	16
Sécurité relative au nettoyage et à l'entretien	16
Nettoyage et assainissement du bac de stockage de glace.....	16
Nettoyage extérieur.....	17
Calendrier recommandé de nettoyage et d'entretien	18
Registre d'entretien	19
GUIDE DE DÉPANNAGE	20
Avant d'appeler le service	20
Quand arrêter l'utilisation et appeler le service	21
GARANTIE, SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE	22
Garantie	22
Pièces de rechange	22
Renseignements sur la plaque signalétique.....	22

INTRODUCTION

Ce manuel fournit les instructions d'installation, d'utilisation, de nettoyage, d'entretien et de dépannage pour les bacs de stockage de glace commerciaux NORIOTA. Ces bacs sont conçus pour le stockage sanitaire temporaire de la glace produite par des têtes de machine à glace modulaires NORIOTA compatibles dans les environnements commerciaux de restauration.

Ce manuel s'applique aux modèles de bacs de stockage de glace commerciaux NORIOTA ICEBIN360, ICEBIN470, ICEBIN580, NIB310, NIB470 et NIB580. Consultez toujours la plaque signalétique du bac pour connaître le modèle exact et le numéro de série.

Les bacs de stockage de glace NORIOTA sont des bacs de stockage isolés passifs. Ils ne produisent pas de glace, ne réfrigèrent pas la glace et ne congèlent pas la glace. La glace stockée dans le bac fondra graduellement dans des conditions normales d'utilisation, particulièrement lors de faibles prélèvements de glace, de températures ambiantes élevées, d'un taux d'humidité élevé ou d'ouvertures fréquentes de la porte. L'eau de fonte doit pouvoir s'évacuer librement par le système de drainage du bac.

Une installation adéquate, une mise à niveau correcte, un drainage approprié, ainsi qu'un nettoyage, un assainissement et des pratiques de manipulation hygiéniques de la glace sont essentiels pour assurer une utilisation sécuritaire, un stockage adéquat de la glace et une longue durée de vie de l'équipement. Portez une attention particulière à la sélection d'une tête de machine à glace compatible, à la mise à niveau du bac, au drainage par gravité, au fonctionnement de la porte du bac, à l'hygiène de la pelle à glace, au nettoyage, à l'assainissement et au maintien du bac exempt de tout objet étranger.

Renseignements importants pour les propriétaires et les opérateurs

Lisez entièrement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser l'équipement.

- L'installation et le raccordement du drain doivent être conformes aux codes et règlements locaux applicables.
- Cet équipement est destiné uniquement à une utilisation commerciale intérieure en restauration.
- Utilisez uniquement des têtes de machine à glace modulaires NORIOTA compatibles ou d'autres têtes de machines à glace modulaires commerciales de dimensions appropriées dont la compatibilité a été vérifiée par l'installateur.
- Ne rangez pas de bouteilles, de canettes, d'aliments, de produits chimiques, d'outils, de matériaux d'emballage ou d'autres articles non destinés à la glace dans le bac de stockage de glace.
- Utilisez uniquement des pelles à glace propres et appliquez des pratiques de manipulation hygiéniques de la glace.
- Gardez la porte du bac fermée lorsqu'aucune glace n'est prélevée.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible aux opérateurs, aux installateurs et au personnel de service.

L'utilisation du bac à des fins autres que celles prévues peut entraîner des conditions insalubres de stockage de la glace, des fuites d'eau, un drainage inadéquat, une fonte excessive de la glace, des dommages à l'équipement, des dommages matériels ou une utilisation dangereuse.

Portée du manuel et mises à jour

Ce manuel couvre uniquement le bac de stockage de glace. Consultez le manuel distinct de la machine à glace modulaire NORIOTA pour l'installation de la machine à glace, l'alimentation électrique, l'alimentation en eau, le fonctionnement du contrôleur, la production de glace, la réfrigération, les cycles de nettoyage, les codes d'anomalie et le dépannage de la machine à glace.

NORIOTA se réserve le droit de mettre à jour les spécifications, les caractéristiques de conception, les composants, les matériaux ou les instructions sans préavis dans le cadre de l'amélioration continue des produits.

Têtes de machine à glace modulaires compatibles

Les bacs de stockage de glace commerciaux NORIOTA doivent être utilisés avec une tête de machine à glace modulaire NORIOTA compatible ou une autre tête de machine à glace modulaire commerciale de dimensions appropriées dont la compatibilité a été vérifiée par l'installateur. La tête de machine à glace doit être correctement supportée, alignée, fixée, drainée et installée conformément aux instructions du fabricant de la machine à glace.

Utilisez uniquement des têtes de machine à glace modulaires adaptées à la largeur du bac, à l'ouverture de

INTRODUCTION

chute de glace, à la capacité de stockage et à la configuration de montage. Une sélection inappropriée de la tête, une installation non supportée, un drainage inadéquat ou un mauvais alignement peuvent entraîner une installation instable, un mauvais transfert de glace, des fuites d'eau, une fonte excessive de la glace, des conditions insalubres ou des dommages à l'équipement.

Toutes les installations de têtes de machine à glace modulaires compatibles exigent :

- une installation de niveau du bac
- un support de plancher adéquat pour la machine à glace et le bac entièrement chargés
- une fixation et un alignement sécuritaires entre la tête de machine à glace et le bac
- des raccordements de drainage appropriés pour la machine à glace et le bac
- une circulation d'air, un accès de service et des dégagements d'installation appropriés pour la tête de machine à glace

Le bac de stockage de glace est conçu uniquement pour le stockage sanitaire temporaire de la glace produite et n'est pas destiné au stockage congelé de longue durée.

Tableau de référence des bacs de stockage de glace compatibles

Modèle de bac de stockage de glace	Têtes de machine à glace modulaires NORIOTA compatibles	Largeur du bac	Capacité de stockage réelle	Capacité de stockage AHRI
ICEBIN360	ICE360 / ICE360H	56,0 cm (22 po)	140,6 kg (310 lb)	112,5 kg (248 lb)
ICEBIN470	ICE370 / ICE370H, ICE500 / ICE500H, ICE600 / ICE600H, ICE1000 / ICE1000H	76,3 cm (30 po)	213,2 kg (470 lb)	170,6 kg (376 lb)
ICEBIN580	ICE370 / ICE370H, ICE500 / ICE500H, ICE600 / ICE600H, ICE1000 / ICE1000H	76,3 cm (30 po)	263,1 kg (580 lb)	210,5 kg (464 lb)
NIB310	NI360F / NI360H	56,0 cm (22 po)	140,6 kg (310 lb)	112,5 kg (248 lb)
NIB470	NI370F / NI370H, NI500F / NI500H, NI600F / NI600H, NI1000F / NI1000H	76,3 cm (30 po)	213,2 kg (470 lb)	170,6 kg (376 lb)
NIB580	NI370F / NI370H, NI500F / NI500H, NI600F / NI600H, NI1000F / NI1000H	76,3 cm (30 po)	263,1 kg (580 lb)	210,5 kg (464 lb)

RÉCEPTION ET INSPECTION DE L'ÉQUIPEMENT

Inspectez soigneusement le bac de stockage de glace immédiatement à la livraison et avant l'installation. Ne jetez pas les matériaux d'emballage avant que l'inspection soit terminée et que le bac ait été confirmé en bon état. Si des dommages liés au transport, des dommages dissimulés, des composants manquants, des dommages au bac, au raccord de drainage, à la porte, au joint de porte ou toute autre condition anormale sont constatés, signalez rapidement le problème au transporteur, au détaillant ou au service de soutien NORIOTA.

Remarques importantes concernant la manutention

- Gardez le bac de stockage de glace debout pendant le transport et l'installation.
- Ne basculez pas, ne laissez pas tomber et ne frappez pas le bac.
- Utilisez un équipement approprié et prévoyez suffisamment d'assistance lors du déchargement, du levage ou du déplacement du bac.
- Ne soulevez pas et ne déplacez pas le bac par la porte, le joint, le drain ou la cuve.
- Ne déplacez pas le bac de stockage de glace lorsqu'il contient de la glace.

Inspection à la réception

À l'arrivée de l'expédition :

- Inspectez l'emballage, la palette, les sangles et les matériaux visibles avant l'acceptation.
- Vérifiez tout signe d'impact, d'écrasement, d'eau ou de mauvaise manutention.
- Si des dommages visibles sont constatés, photographiez l'emballage, la palette, l'étiquette d'expédition et les zones endommagées avant le déballage lorsque cela est possible.
- Si un reçu de livraison, un connaissance, un appareil électronique du transporteur ou tout autre document de livraison est fourni, notez les dommages avec le plus de détails possible avant de signer, le cas échéant.

Inspection des dommages dissimulés

Effectuez une inspection des dommages dissimulés dès que possible après la livraison et le déballage. Les transporteurs et les fournisseurs de services de livraison peuvent limiter le délai accordé pour signaler des dommages de transport dissimulés. Après le déballage :

- Inspectez les panneaux extérieurs, la porte du bac, le joint de porte, la cuve intérieure, le raccord de drainage, les surfaces de montage, le joint supérieur, le support de pelle à glace, les pieds réglables et les accessoires inclus.
- Vérifiez que le bac repose de niveau et de façon stable, sans déformation de la structure.
- Vérifiez que la porte s'ouvre, se ferme et assure une étanchéité normale.
- Vérifiez l'absence d'odeurs inhabituelles, de résidus, de composants desserrés, de raccords brisés, de fissures dans la cuve intérieure ou de raccords de drainage endommagés.

Si des dommages dissimulés sont constatés :

- Conservez tous les matériaux d'emballage.
- Documentez l'état de l'équipement à l'aide de photographies.
- Communiquez rapidement avec le transporteur et le fournisseur de l'équipement.
- N'installez pas et n'utilisez pas un bac de stockage de glace endommagé.

Signalement des dommages

- **Dommages visibles** : Notez les dommages avec le plus de détails possible sur le reçu de livraison, le connaissance, l'appareil électronique du transporteur ou tout autre document de livraison avant de signer lorsque cela est possible. Photographiez l'emballage extérieur, l'étiquette d'expédition, la palette et les zones endommagées avant le déballage ou l'élimination des matériaux d'emballage. Signalez rapidement les dommages visibles après la réception.
- **Dommages dissimulés** : Signalez rapidement les dommages dissimulés après le déballage et l'inspection. Conservez les matériaux d'emballage et photographiez l'équipement endommagé, l'emballage et toute condition anormale.

Renseignements sur le numéro de série

Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique ou l'étiquette d'identification du bac. Ayez toujours le numéro de modèle et le numéro de série à portée de main lorsque vous communiquez avec NORIOTA, le vendeur ou un fournisseur de service autorisé pour obtenir des pièces, du service, du soutien sous garantie, de l'assistance technique ou de la documentation liée au transport.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Les bacs de stockage de glace commerciaux sont utilisés avec des têtes de machine à glace modulaires qui contiennent des composants de réfrigération alimentés électriquement, des pièces mobiles, des systèmes d'eau, des systèmes de drainage et des composants électriques. Une installation, un drainage, un nettoyage, un assainissement, une manutention ou un entretien inadéquats peuvent entraîner des fuites d'eau, des conditions insalubres de stockage de la glace, des dommages à l'équipement, des dommages matériels ou des conditions d'utilisation dangereuses.

Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité de ce manuel et du manuel distinct de la machine à glace modulaire avant d'installer, d'utiliser, de nettoyer, d'assainir, de déplacer ou d'entretenir cet équipement.

Cette section présente les renseignements de sécurité importants utilisés dans ce manuel. Des avertissements et mises en garde supplémentaires sont fournis dans d'autres sections lorsque des dangers particuliers existent.



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant causer des blessures ou la mort pour vous-même et d'autres personnes. Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité ainsi que les mots « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » ou « **ATTENTION** ».



Ce symbole indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves.



Ce symbole indique une situation dangereuse ou une pratique non sécuritaire qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



Ce symbole indique un danger potentiel ou une condition non sécuritaire pouvant entraîner des blessures, des dommages à l'équipement ou des dommages matériels.



Ce symbole indique des informations importantes liées à l'utilisation, à l'installation ou à l'entretien appropriés de l'équipement qui ne comportent pas de risque de blessure corporelle.

Tous les messages de sécurité identifient le danger, expliquent comment réduire le risque et décrivent les conséquences possibles si les instructions ne sont pas respectées.

Consignes générales de sécurité

- Lisez entièrement ce manuel avant d'installer, d'utiliser, de nettoyer, d'assainir, de déplacer ou d'entretenir l'équipement.
- Lisez et respectez les instructions d'installation, d'utilisation, de nettoyage et de sécurité fournies avec la tête de machine à glace modulaire avant son installation ou son utilisation sur le bac.
- Ne placez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques, de dispositifs de chauffage, d'outils ou d'appareils non approuvés dans le bac de stockage de glace ou dans les zones en contact avec la glace.
- Gardez la porte du bac fermée pendant l'utilisation normale, sauf lors du prélèvement de glace. Des ouvertures fréquentes ou prolongées peuvent accélérer la fonte de la glace et nuire aux conditions de stockage.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes non formées. Les enfants doivent être surveillés et ne doivent pas jouer avec l'équipement, ni le nettoyer ou en effectuer l'entretien.
- Conservez ce manuel dans un endroit accessible aux opérateurs, aux installateurs et au personnel de service pour consultation future.

Sécurité relative à la manutention et à l'installation



Une opération inadéquate de levage, de déplacement, de mise à niveau, de montage ou d'installation peut entraîner une instabilité de l'équipement, des fuites d'eau, des dommages à l'équipement, des dommages matériels ou des blessures.

- Gardez le bac de stockage de glace debout pendant le transport et l'installation. Ne placez jamais le bac sur le côté, sur l'arrière ou à l'envers.
- Utilisez un équipement de levage approprié et suffisamment d'aide pour décharger, déplacer, positionner ou installer le bac ou la tête de machine à glace.
- Installez le bac uniquement sur une surface stable et de niveau capable de supporter la machine à glace et le bac entièrement chargés.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Installez solidement tous les pieds réglables avant l'utilisation et confirmez que le bac est de niveau et stable après son positionnement.
- Ne déplacez pas le bac lorsqu'il contient de la glace.
- Utilisez uniquement des têtes de machine à glace modulaires compatibles adaptées à la taille du bac et à la configuration de montage.
- Vérifiez que la tête de machine à glace est correctement alignée, supportée et fixée avant l'utilisation.
- Ne modifiez pas les surfaces de montage, ne percez pas de trous non autorisés, ne retirez pas de composants structurels et ne modifiez pas l'installation du bac ou de la tête de machine à glace.
- Maintenez la zone d'installation propre et sèche pendant l'installation afin de réduire les risques de glissade et de trébuchement.
- Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas, ne grimpez pas et ne placez pas de charges externes lourdes sur le bac de stockage de glace ou la tête de machine à glace installée.

Sécurité relative au drainage et à la prévention des fuites



Une installation inadéquate du drain, un drainage obstrué, des raccords qui fuient, une pente insuffisante du drain ou l'absence d'inspection du système de drainage peuvent entraîner des fuites d'eau, des conditions insalubres de stockage de la glace, des risques de glissade, des dommages à l'équipement, des dommages matériels ou des conditions d'utilisation dangereuses.

- Ce bac de stockage de glace est conçu pour fonctionner avec un drainage par gravité.
- Le drain du bac de stockage de glace doit être raccordé séparément du drain de la machine à glace.
- Assurez-vous que la conduite de drainage du bac maintient une pente descendante continue et qu'elle n'est pas pliée, pincée, obstruée, gelée, bloquée ou immergée.
- Ne dirigez pas la conduite de drainage vers le haut et ne créez pas de points bas, de restrictions ou de configurations empêchant un drainage adéquat par gravité.
- Maintenez une garde d'air à l'extrémité du drain lorsque les codes de plomberie locaux l'exigent.
- Vérifiez l'étanchéité du raccord de drainage et de la conduite de drainage après l'installation, après tout déplacement de l'équipement, après le nettoyage et dans le cadre de l'entretien courant.
- N'utilisez pas le bac si vous constatez une fuite d'eau, un refoulement du drain, de l'eau stagnante, des raccords fissurés, des conduites endommagées ou des connexions desserrées.
- Nettoyez immédiatement toute eau renversée afin de réduire les risques de glissade.

Manipulation de la glace et sécurité alimentaire



La glace est un produit destiné au contact alimentaire. Une mauvaise manipulation de la glace, des pelles contaminées, la présence de corps étrangers dans le bac à glace ou des conditions de stockage insalubres peuvent rendre la glace impropre à la consommation, entraîner une contamination, présenter un risque pour la santé ou endommager l'équipement.

- Utilisez uniquement une pelle à glace propre ou un autre ustensile approuvé pour usage alimentaire afin de prélever la glace.
- N'utilisez pas vos mains nues pour retirer la glace du bac.
- Rangez la pelle à glace sur son support ou dans un autre endroit propre et hygiénique lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne laissez pas la pelle à glace dans la glace pendant de longues périodes.
- Ne rangez pas de bouteilles, de canettes, d'aliments, de produits chimiques, d'outils, de matériaux d'emballage ou d'autres articles non destinés à la glace dans le bac de stockage de glace.
- Gardez la porte du bac de stockage de glace fermée lorsqu'aucune glace n'est prélevée.
- Jetez la glace après l'installation, le nettoyage, l'assainissement, un arrêt prolongé, une intervention de service ou toute contamination présumée.

Sécurité relative au nettoyage et à l'assainissement



Des méthodes de nettoyage inadéquates, des produits chimiques inappropriés, des résidus chimiques ou un rinçage insuffisant peuvent entraîner des conditions insalubres de stockage de la glace, une exposition à des produits chimiques, des dommages à l'équipement, des fuites d'eau ou des conditions d'utilisation dangereuses.

- Suivez les procédures de nettoyage et d'assainissement décrites dans ce manuel.
- Respectez les instructions du fabricant des produits de nettoyage ou d'assainissement concernant la concentration, le temps de contact, la manipulation, le rinçage et l'équipement de protection individuelle.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Ne vaporisez pas d'eau, n'utilisez pas de tuyau d'arrosage, de nettoyeur à pression ou de nettoyage à la vapeur sur le bac de stockage de glace ou la tête de machine à glace installée.
- Ne laissez pas l'eau, les produits de nettoyage, les désinfectants, la graisse ou les débris pénétrer dans les compartiments électriques, les commandes, le câblage, les zones de ventilation ou les ouvertures de circulation d'air de la machine à glace.
- Utilisez uniquement des produits de nettoyage et d'assainissement adaptés aux équipements commerciaux de production de glace et aux surfaces en contact avec les aliments.
- N'utilisez pas de laine d'acier, de grattoirs métalliques, de tampons abrasifs, de nettoyeurs hautement corrosifs ou de produits chimiques non destinés aux équipements commerciaux de production de glace ou aux surfaces en acier inoxydable.
- Ne mélangez jamais les produits de nettoyage, les désinfectants, les produits chlorés, les acides ou les produits de détartrage.
- Rincez et séchez soigneusement les surfaces après le nettoyage et l'assainissement lorsque requis.
- Ne laissez pas de solution de nettoyage, de désinfectant, d'eau de rinçage ou de résidus chimiques à l'intérieur du bac de stockage de glace après le nettoyage.
- Jetez la glace après l'installation, le nettoyage, l'assainissement, la remise en service, un arrêt prolongé ou toute situation pouvant compromettre la salubrité de la glace.

Sécurité relative à l'équipement endommagé, à l'élimination et au service



Un équipement endommagé, instable, mal installé ou éliminé de façon inadéquate peut entraîner des blessures, des problèmes de salubrité, des fuites d'eau, des dommages matériels ou des conditions d'utilisation dangereuses.

- N'installez pas et n'utilisez pas le bac de stockage de glace si la porte, les charnières, la cuve intérieure, le raccord de drainage, les pieds réglables, les surfaces de montage, le joint, le support de pelle à glace ou les composants structurels sont endommagés, desserrés, manquants ou non sécuritaires.
- Ne faites pas fonctionner une tête de machine à glace sur un bac instable, non de niveau, mal supporté, mal assorti ou installé de façon non sécuritaire.
- Ne modifiez pas, ne percez pas, ne coupez pas, ne contournez pas, ne retirez pas et n'altérez pas les composants structurels, les surfaces de montage, les raccords de drainage, les composants de porte, les joints, les cuves intérieures ou les composants liés à la sécurité.
- Si une fuite d'eau, un refoulement du drain, de l'eau stagnante, des dommages structurels, une fixation desserrée, une défaillance de la porte, un joint endommagé ou une installation non sécuritaire est observé, cessez d'utiliser le bac jusqu'à ce que la situation soit corrigée.
- Le service des composants électriques, de réfrigération, du contrôleur, du système d'eau ou du système scellé de la machine à glace doit être effectué uniquement par du personnel de service qualifié, conformément aux instructions du fabricant de la machine à glace.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées et adaptées au modèle précis du bac de stockage de glace.
- Avant l'élimination, retirez toute la glace, nettoyez et drainez le bac, et débranchez-le de la tête de machine à glace installée, le cas échéant.
- Ne laissez pas un équipement mis au rebut ou sans surveillance accessible aux enfants ou aux personnes non autorisées.
- Retirez ou sécurisez la porte du bac avant l'élimination finale lorsque les règlements locaux l'exigent.
- Éliminez le bac, l'emballage et les matériaux connexes conformément aux règlements locaux, provinciaux, d'État et fédéraux applicables.

INSTALLATION

Une installation adéquate est essentielle pour assurer un support stable, un drainage approprié, un stockage hygiénique de la glace, la prévention des fuites et une longue durée de vie de l'équipement. Installez le bac de stockage de glace conformément au présent manuel, aux instructions de la tête de machine à glace modulaire et à tous les codes applicables avant de mettre l'équipement en service.

Conformité aux codes

L'installation doit être conforme au présent manuel, aux instructions de la tête de machine à glace modulaire ainsi qu'à toutes les exigences locales applicables en matière de plomberie, de salubrité, de drainage et de bâtiment. Le drain du bac de stockage de glace doit être installé comme un drain par gravité avec une pente appropriée, une terminaison approuvée et une garde d'air lorsque les codes locaux l'exigent.

Liste de vérification avant l'installation

Avant d'installer ou d'utiliser le bac de stockage de glace, vérifiez les points suivants :

Préparation de l'emplacement et de l'installation

- Le modèle de bac est compatible avec la tête de machine à glace modulaire qui sera installée.
- Le plancher peut supporter le poids combiné de la machine à glace, du bac de stockage de glace et de la glace stockée.
- L'emplacement d'installation est intérieur, stable, de niveau, propre et protégé contre les intempéries.
- L'emplacement permet l'accès pour le nettoyage, l'inspection, le raccordement du drain et l'entretien.
- Le trajet du drain du bac permet une pente descendante continue jusqu'à un point de drainage approuvé.
- Le drain du bac sera séparé du drain de la machine à glace.
- La terminaison du drain comprendra une garde d'air lorsque les codes locaux l'exigent.
- Tous les matériaux d'emballage, rubans adhésifs, pellicules protectrices et matériaux d'expédition ont été retirés.
- La porte du bac, le joint, la cuve intérieure, le raccord de drainage, le support de pelle à glace, le joint supérieur et les pieds réglables sont en bon état.
- Les pieds réglables sont solidement installés et le bac est de niveau et stable.
- Le dessus du bac et les surfaces de montage de la machine à glace sont propres et exempts de débris.
- Toute la quincaillerie requise pour fixer la tête de machine à glace est disponible.
- Les instructions de la tête de machine à glace ont été obtenues et examinées.
- L'intérieur du bac et la pelle à glace ont été nettoyés et assainis avant la première utilisation.

Emplacement

Installez le bac de stockage de glace uniquement à l'intérieur, dans un endroit propre, sec et bien ventilé, protégé contre les intempéries, l'humidité excessive et les conditions de gel.

- Installez le bac sur une surface stable et de niveau capable de supporter la machine à glace et le bac entièrement chargés.
- Évitez, lorsque possible, d'installer le bac dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à la pluie, à l'eau stagnante ou à des sources de chaleur excessives.
- Prévoyez suffisamment d'espace pour le nettoyage, l'inspection, le raccordement du drain et l'installation de la tête de machine à glace modulaire.
- Ne bloquez pas l'accès à la porte du bac, au raccord de drainage ou aux zones de service de la machine à glace.
- Respectez les instructions de la tête de machine à glace modulaire concernant les dégagements requis pour la circulation d'air, l'entretien et l'installation.

Déballage et retrait de l'emballage

Retirez soigneusement tous les matériaux d'emballage, rubans adhésifs, pellicules protectrices, mousses, cartons, attaches en plastique et matériaux d'expédition avant l'installation ou l'utilisation.

- Inspectez le bac de stockage de glace afin de détecter tout dommage de transport visible ou dissimulé avant l'installation.
- Retirez tous les accessoires et composants emballés se trouvant à l'intérieur du bac avant l'utilisation.
- Vérifiez la présence des pieds réglables, du joint supérieur, de la pelle à glace, du support de pelle à glace et de la quincaillerie fournie.
- Ne retirez pas les plaques signalétiques, les étiquettes de numéro de série, les étiquettes d'avertissement ou les étiquettes de certification de l'équipement.
- Inspectez l'intérieur du bac, la zone du drain, la zone de la porte et les surfaces de montage afin de détecter tout matériau d'emballage ou débris avant l'installation.

INSTALLATION

- Nettoyez et assainissez l'intérieur du bac ainsi que les surfaces en contact avec les aliments avant la première utilisation conformément aux instructions du présent manuel.
- N'utilisez pas d'outils tranchants, de tampons abrasifs ou de produits chimiques agressifs pour retirer la pellicule protectrice ou les résidus d'adhésif.

Installation des pieds réglables, mise à niveau et positionnement

L'installation adéquate des pieds et la mise à niveau sont essentielles pour assurer un support stable, un drainage approprié, un transfert adéquat de la glace depuis la tête de machine à glace et le bon fonctionnement de la porte.

1. Placez soigneusement le bac de stockage de glace vide sur le côté en protégeant la finition extérieure contre les rayures ou les dommages.
2. Installez les quatre pieds réglables dans les points de fixation filetés situés sous le bac.
3. Serrez fermement chaque pied afin qu'il soit correctement appuyé contre le dessous du bac.
4. Remettez le bac en position verticale.
5. Déplacez soigneusement le bac vers son emplacement d'installation final.
6. Mettez le bac de niveau de l'avant vers l'arrière et d'un côté à l'autre à l'aide des pieds réglables.
7. Vérifiez que le bac est stable et qu'il ne bascule pas, ne se déplace pas et ne penche pas après la mise à niveau.
8. Vérifiez que la porte du bac s'ouvre, se ferme et assure une étanchéité normale après la mise à niveau.

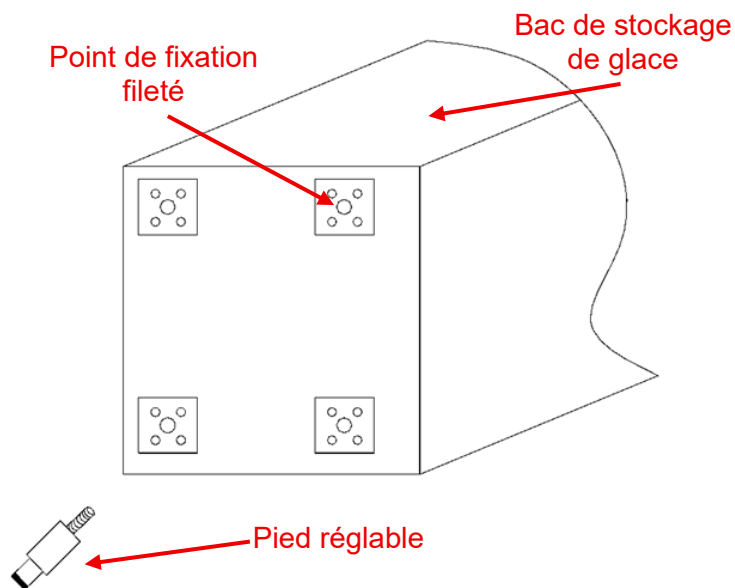


Figure A - Installation des pieds réglables

- Ne placez pas de cales, de carton, de blocs de bois ou de matériaux instables sous le bac.
- N'utilisez pas une tête de machine à glace sur un bac qui n'est pas de niveau, stable et correctement supporté.
- Protégez les surfaces de plancher finies lors du déplacement et du positionnement lorsque cela est possible.

Exigences relatives au drainage



Une installation inadéquate du drain, un drainage restreint, un acheminement incorrect ou une pente insuffisante du drain peuvent entraîner des fuites d'eau, un refoulement du drain, des conditions insalubres, des problèmes liés à la fonte de la glace, des dommages matériels ou des conditions d'utilisation dangereuses.

Le bac de stockage de glace est conçu uniquement pour fonctionner avec un drainage par gravité. Le drain du bac doit être raccordé séparément du drain de la machine à glace modulaire. Ne raccordez pas le drain de la machine à glace à la conduite de drainage du bac et ne raccordez pas le drain du bac à la conduite de drainage de la machine à glace. Un drainage adéquat est nécessaire pour évacuer l'eau de fonte de la glace stockée ainsi que l'eau de rinçage provenant des procédures de nettoyage et d'assainissement.

- L'installation du drain doit être conforme aux exigences applicables en matière de plomberie, de salubrité, de drainage et de prévention du refoulement.
- Utilisez une conduite de drainage par gravité distincte pour le bac de stockage de glace.
- La conduite de drainage du bac doit maintenir une pente descendante continue jusqu'au drain du bâtiment.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas, n'étirez pas et n'endommagez pas le tuyau de drainage.
- Ne dirigez pas la conduite de drainage vers le haut et ne créez pas de boucles, de siphons, de points bas ou de sections contenant de l'eau stagnante.
- Ne laissez pas le tuyau de drainage remonter plus haut que le fond du bac de stockage de glace.
- Maintenez une garde d'air à la terminaison du drain lorsque les codes de plomberie locaux l'exigent.
- Ne raccordez pas directement le tuyau de drainage à un système de drainage fermé sans garde d'air approuvée ou raccordement indirect conforme aux codes.
- Vérifiez que le drain du bâtiment est correctement dimensionné et peut recevoir l'eau de fonte du bac ainsi que le drainage de la tête de machine à glace.
- Si le drainage par gravité n'est pas possible, consultez un installateur qualifié ou un plombier concernant les solutions de drainage approuvées.

INSTALLATION

- N'utilisez pas le bac si le drainage est obstrué, présente une fuite, un refoulement, est gelé, débranché ou présente une pente inadéquate.

Exigences relatives à la conduite de drainage

Exigence	Spécification
Drain du bac de stockage	Conduite de drainage gravitaire distincte
Raccord de drainage	19 mm (3/4 po) D.I.
Longueur du tuyau fourni	Environ 1,5 m (5 pi)
Pente minimale de drainage	6 mm par 300 mm (1/4 po par pi)
Terminaison du drain	Drain de plancher, tuyau vertical muni d'un siphon ou récepteur indirect approuvé lorsque permis par les codes

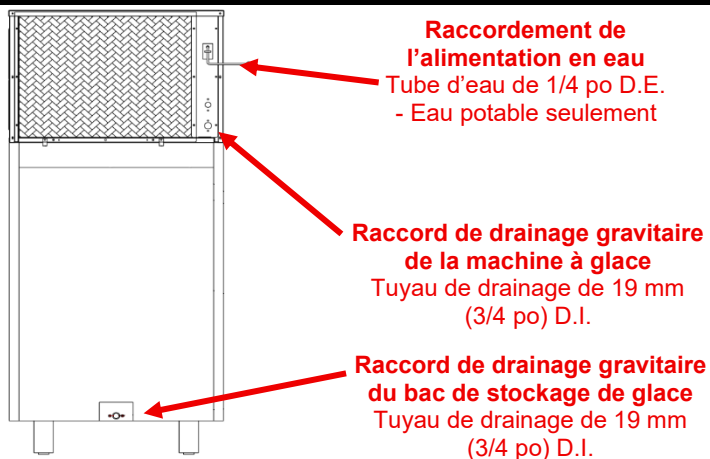


Figure B - Raccordement de l'alimentation en eau et drains gravitaires distincts

Raccordement du drain et vérification des fuites

1. Vérifiez que la tête de machine à glace modulaire est correctement montée et fixée sur le bac de stockage de glace compatible.
2. Raccordez solidement la conduite de drainage de la machine à glace à la sortie de drainage de la machine à glace conformément aux instructions du manuel de la machine à glace.
3. Raccordez solidement une conduite de drainage distincte du bac à la sortie de drainage du bac.
4. Fixez le tuyau de drainage du bac à la sortie de drainage du bac à l'aide du collier fourni, d'une attache en plastique ou d'une autre méthode de fixation approuvée.
5. Acheminez chaque conduite de drainage séparément jusqu'au drain du bâtiment.
6. Vérifiez que chaque conduite maintient une pente descendante continue sans sections ascendantes, boucles, siphons, plis, restrictions ou terminaison immergée.
7. Vérifiez que chaque terminaison de drain comprend une garde d'air approuvée lorsque les codes locaux l'exigent.
8. Versez lentement environ 3,8 L (1 gal) d'eau propre dans le bac de stockage de glace afin de vérifier le drainage du bac et inspectez le raccord de drainage du bac pour détecter toute fuite.
9. Vérifiez que la conduite de drainage de la machine à glace est solidement fixée et correctement acheminée avant le démarrage ou les opérations de nettoyage.
10. Resserrez tout raccord ou toute connexion de drainage présentant une fuite avant de mettre l'équipement en service.
11. Réinspectez les raccordements de drainage après le positionnement final et pendant la mise en marche initiale.

Renseignements importants sur le drainage

Le bac de stockage de glace n'est pas un congélateur. La glace stockée dans le bac fondra naturellement avec le temps, particulièrement lors des ouvertures normales de la porte, dans des conditions ambiantes chaudes, en présence d'une humidité élevée ou lors de périodes de faible utilisation de glace. Un drain de bac fonctionnant correctement est nécessaire pour évacuer l'eau de fonte pendant le fonctionnement normal.

Le drain de la machine à glace est nécessaire pour l'évacuation de l'eau pendant la production de glace, les purges, le nettoyage, le détartrage, le rinçage et les procédures d'entretien. Un drainage restreint, une pente inadéquate du drain, une conduite obstruée, des conduites de drainage partagées ou de mauvaises pratiques d'installation peuvent entraîner la présence d'eau stagnante, un débordement d'eau, des conditions insalubres, une fonte accrue de la glace, des dommages à l'équipement ou des dommages matériels.

Installation de la machine à glace sur un bac de stockage de glace

Ces instructions s'appliquent aux têtes de machine à glace modulaires NORIOTA compatibles installées sur des bacs de stockage de glace NORIOTA compatibles. Les têtes de machine à glace d'autres fabricants peuvent nécessiter des procédures de montage, des plaques d'adaptation, des méthodes d'étanchéité ou de la quincaillerie différentes. Respectez toujours les instructions du fabricant de la machine à glace.

Un montage inadéquat, une installation instable, un mauvais alignement ou l'absence de fixation adéquate de la machine à glace peuvent entraîner des fuites d'eau, des vibrations, un fonctionnement anormal, un bruit excessif, une réduction de la production de glace, des conditions d'utilisation dangereuses ou des dommages à l'équipement.

Détection de bac plein et alignement de la chute de glace

Certaines têtes de machine à glace modulaires utilisent un détecteur de bac plein, un rideau, une sonde, un thermostat ou un autre dispositif de détection pour arrêter la production de glace lorsque le bac est plein. Avant de mettre l'équipement en service, vérifiez que le système de détection de bac plein de la tête de machine à glace est correctement positionné, non obstrué et fonctionne conformément aux instructions du fabricant de la machine à glace.

L'ouverture de chute de glace doit être correctement alignée avec l'ouverture du bac. Un mauvais alignement, une obstruction du système de détection de bac plein ou un mauvais positionnement du détecteur peut entraîner un débordement de glace, un mauvais transfert de glace, des arrêts répétés, la poursuite de la production de glace lorsque le bac est plein, des fuites d'eau, des dommages à l'équipement ou des conditions d'utilisation dangereuses.

Pour les têtes de machine à glace modulaires NORIOTA compatibles et les bacs de stockage de glace NORIOTA, l'alignement de la chute de glace et le système de détection de bac plein sont conçus pour fonctionner ensemble lorsque la combinaison appropriée de tête et de bac est utilisée et que l'équipement est correctement installé, mis de niveau, aligné et fixé. Consultez le manuel de la machine à glace modulaire NORIOTA pour les vérifications d'installation propres au modèle, les détails du système de détection de bac plein et les instructions de mise en marche. Pour les têtes de machine à glace d'autres fabricants, suivez les instructions d'installation du fabricant concerné et faites vérifier la compatibilité par l'installateur.

Avant l'installation :

- Vérifiez que le bac de stockage de glace est de niveau, stable et correctement supporté.
- Vérifiez que la tête de machine à glace est compatible avec le modèle de bac de stockage de glace.
- Vérifiez que les supports de raccordement arrière sont présents dans la partie supérieure arrière du bac.
- Vérifiez que le joint supérieur est correctement installé sur la surface supérieure du bac.
- Assurez-vous que le dessus du bac et la surface de montage inférieure de la tête de machine à glace sont propres et exempts de matériaux d'emballage, de quincaillerie ou de débris.

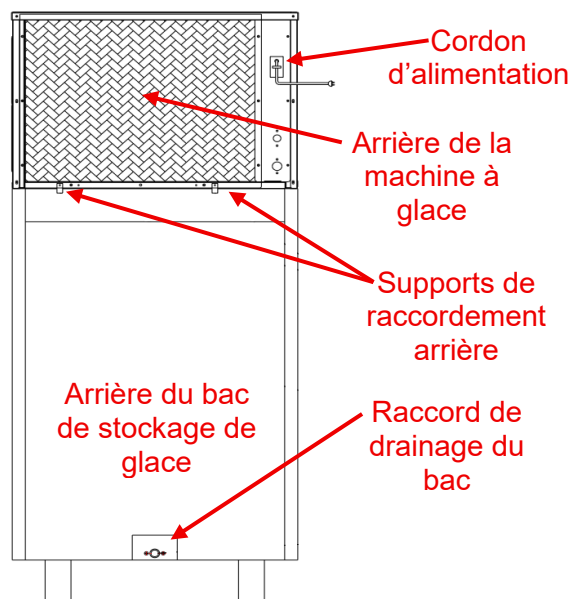
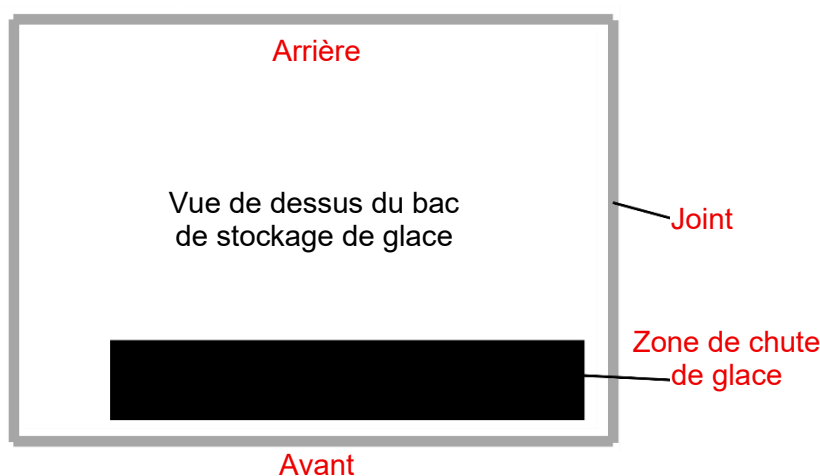


Figure C - Machine à glace installée sur un bac de stockage de glace NORIOTA compatible

Figure D - Machine à glace installée sur un bac de stockage de glace NORIOTA compatible

Procédure d'installation

1. Placez le bac de stockage de glace à son emplacement d'installation final.
2. Installez et mettez de niveau les pieds réglables comme décrit précédemment dans ce manuel.
3. Placez soigneusement le joint supérieur fourni sur la surface supérieure du bac autour de l'ouverture s'il n'est pas déjà installé.
4. À l'aide d'un équipement de levage approprié et avec suffisamment d'assistance, soulevez soigneusement la tête de machine à glace au-dessus du bac.
5. Abaissez soigneusement la tête de machine à glace sur le bac. Ne laissez pas tomber l'unité, ne la faites pas glisser et ne la forcez pas en position.
6. Alignez les côtés et l'arrière de la tête de machine à glace avec les côtés et l'arrière du bac.
7. Vérifiez que l'ouverture de chute de glace est correctement alignée avec l'ouverture située sur le dessus du bac.
8. Faites pivoter les supports de raccordement arrière vers le haut et alignez-les avec les trous de fixation de la tête de machine à glace.
9. Fixez les supports à l'aide des vis fournies.
10. Appliquez un scellant de silicone de qualité alimentaire, au besoin, entre la tête de machine à glace et le bac de stockage de glace afin de contribuer à former un joint résistant à l'eau.
11. Vérifiez que la tête de machine à glace est solidement fixée, stable et correctement appuyée sur le bac.
12. Vérifiez que la porte du bac s'ouvre et se ferme normalement après l'installation.
13. Effectuez toutes les procédures requises relatives à l'alimentation électrique, à l'alimentation en eau, au drainage, à la mise en marche et au fonctionnement conformément au manuel de la tête de machine à glace.



ATTENTION !

Une mise à niveau adéquate est essentielle. Si le bac de stockage de glace n'est pas de niveau ou si la tête de machine à glace n'est pas correctement installée sur le bac, le drainage et le fonctionnement normal peuvent être compromis.

Après l'installation :

- Vérifiez que l'ensemble complet demeure de niveau et stable.
- Vérifiez que le drain de la machine à glace et le drain du bac de stockage de glace demeurent séparés et maintiennent une pente adéquate.
- Vérifiez que tous les raccordements de drainage sont étanches.
- Vérifiez que les dégagements requis pour la circulation d'air et l'entretien de la tête de machine à glace demeurent dégagés.
- Inspectez l'installation afin de détecter tout signe de contrainte, d'instabilité, de fuite ou de mauvais alignement avant la mise en marche.

Vérifications finales de l'installation

Avant de mettre l'équipement en service, effectuez les vérifications finales suivantes.

- Le bac de stockage de glace est de niveau, stable et correctement supporté.
- Les pieds réglables sont solidement installés.
- La tête de machine à glace modulaire est compatible, correctement alignée et solidement fixée sur le bac.
- Le drain de la machine à glace et le drain du bac de stockage de glace sont raccordés séparément.
- Les conduites de drainage maintiennent une pente descendante continue, sans plis, boucles, restrictions ou terminaison immergée.
- Les raccordements de drainage sont étanches.
- Les gardes d'air requises sont présentes lorsque les codes locaux l'exigent.
- La porte du bac s'ouvre, se ferme et assure une étanchéité normale.
- L'intérieur du bac, le support et la pelle à glace ont été nettoyés et assainis.
- Tous les emballages, rubans, pellicules protectrices et débris ont été retirés.
- Les instructions d'installation, de mise en marche et de sécurité ont été examinées.

Avant l'utilisation normale de la glace, effectuez toutes les procédures requises de nettoyage, d'assainissement, de mise en marche et de rejet de la première glace décrites dans le présent manuel.

Conditions d'installation et de garantie

Une installation inadéquate, une alimentation électrique incorrecte, un raccordement d'eau inadéquat, un raccordement incorrect du drain de la machine à glace ou du bac de stockage de glace, une circulation d'air obstruée, l'utilisation d'un bac incompatible, un positionnement instable, une utilisation à l'extérieur des conditions spécifiées, un nettoyage inadéquat, une modification non autorisée, l'utilisation de pièces non approuvées ou une intervention effectuée par du personnel non qualifié peuvent avoir une incidence sur la couverture de garantie.

UTILISATION

Une utilisation adéquate contribue à maintenir un stockage hygiénique de la glace, un drainage normal, une manipulation sécuritaire de la glace et une longue durée de vie de l'équipement. Lisez et comprenez cette section avant d'utiliser le bac de stockage de glace. Pour les renseignements concernant la mise en marche de la machine à glace, les commandes, la production de glace et le service, consultez le manuel distinct de la tête de machine à glace modulaire.

Avant la première utilisation



ATTENTION !

N'utilisez pas la glace pour la consommation avant que le bac de stockage de glace ait été nettoyé et assaini et que les procédures requises de rejet de la première glace aient été effectuées.

- Vérifiez que le bac de stockage de glace est de niveau, stable, correctement drainé et prêt à être utilisé.
- Vérifiez que la tête de machine à glace modulaire est correctement installée, alignée et fixée sur le bac de stockage de glace compatible.
- Vérifiez que le drain de la machine à glace et le drain du bac de stockage de glace sont raccordés séparément, maintiennent une pente adéquate et sont étanches.
- Vérifiez que tous les matériaux d'emballage, rubans adhésifs, pellicules protectrices et matériaux libres ont été retirés du bac.
- Vérifiez que la porte du bac s'ouvre, se ferme et assure une étanchéité adéquate.
- Nettoyez et assainissez l'intérieur du bac, le support de pelle à glace et la pelle à glace avant la première utilisation.
- Consultez le manuel de la tête de machine à glace modulaire avant de démarrer la production de glace.
- Jetez les deux premières fournées de glace avant de mettre l'équipement en service normal.

Caractéristiques normales de fonctionnement

Les conditions suivantes sont généralement considérées comme normales pendant le fonctionnement :

- La glace stockée dans le bac fond graduellement avec le temps dans des conditions normales d'utilisation.
- L'écoulement d'eau par le drain du bac pendant le fonctionnement normal est attendu à mesure que la glace stockée fond.
- De petites quantités de condensation peuvent se former autour de la porte du bac ou sur les surfaces extérieures selon la température ambiante et le taux d'humidité.
- Le niveau de glace à l'intérieur du bac varie selon l'utilisation de la glace et le taux de production de la machine à glace.
- La glace peut occasionnellement s'agglomérer pendant les longues périodes de stockage ou lors de faibles niveaux d'utilisation.
- De petites gouttelettes d'eau ou de l'humidité près de l'ouverture de chute de glace peuvent être présentes pendant la production normale de glace.
- Les bruits de transfert de glace provenant de la tête de machine à glace modulaire vers le bac sont normaux pendant le fonctionnement.

Retrait et manipulation de la glace



ATTENTION !

La glace est un produit destiné au contact alimentaire et doit être manipulée selon des pratiques d'hygiène appropriées. Une mauvaise manipulation, des ustensiles contaminés, des pratiques de nettoyage inadéquates ou la présence de corps étrangers dans le bac de stockage de glace peuvent entraîner une contamination de la glace ou des conditions d'utilisation dangereuses.

Pour retirer la glace :

1. Ouvrez soigneusement la porte du bac.
2. Utilisez uniquement une pelle à glace propre ou un autre ustensile approuvé pour usage alimentaire afin de retirer la glace.
3. Refermez la porte du bac après avoir retiré la glace.

Renseignements importants sur la manipulation de la glace

- N'utilisez pas vos mains nues pour retirer la glace du bac de stockage.
- Ne rangez pas de bouteilles, de canettes, d'aliments, de produits chimiques, d'outils, de matériaux d'emballage ou d'autres articles non destinés à la glace dans le bac de stockage.

UTILISATION

- Gardez la porte du bac fermée lorsqu'aucune glace n'est prélevée.
- Jetez toute glace qui semble contaminée, inhabituelle en apparence ou affectée par des produits de nettoyage, des résidus de désinfectant, une contamination de l'eau ou des conditions de fonctionnement anormales.
- Si le bac n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, nettoyez-le et assainissez-le avant de le remettre en service.

Entreposage de la pelle à glace

- Remplacez la pelle sur son support après chaque utilisation.
- Ne laissez pas la pelle dans la glace pendant de longues périodes.
- Ne placez pas la pelle sur des surfaces sales, des comptoirs, des matériaux d'emballage ou le dessus de l'équipement.
- Nettoyez et assainissez régulièrement la pelle conformément aux procédures de salubrité du site.
- Si la pelle devient sale, tombe au sol ou est contaminée, nettoyez-la et assainissez-la avant de l'utiliser.

Périodes de non-utilisation, entreposage et protection contre le gel



Un arrêt, un entreposage, un nettoyage ou une protection contre le gel inadéquats peuvent entraîner des conditions insalubres de stockage de la glace, une obstruction du drain, des fuites d'eau, des odeurs, la formation de moisissures, des dommages aux composants ou des conditions d'utilisation dangereuses.

Avant une période prolongée de non-utilisation, un entreposage, un arrêt saisonnier, un transport ou une exposition à des conditions de gel :

- Retirez toute la glace du bac de stockage de glace.
- Nettoyez et assainissez l'intérieur du bac, le support de pelle à glace et la pelle à glace conformément aux instructions du présent manuel.
- Séchez soigneusement les surfaces intérieures accessibles après le nettoyage.
- Vérifiez que le drain du bac et la conduite de drainage sont exempts d'eau stagnante et peuvent se vider complètement.
- Laissez la porte du bac légèrement entrouverte pendant l'entreposage lorsque cela est possible afin de réduire les odeurs et l'accumulation d'humidité.
- Protégez le bac contre les conditions de gel lorsque cela est possible.
- Si l'équipement sera exposé à des températures de gel, vérifiez que la conduite de drainage et le raccord de drainage sont complètement vidangés avant l'entreposage ou le transport.
- Ne laissez pas d'eau, de glace fondue ou de solution de nettoyage à l'intérieur du bac pendant l'entreposage.

Avant de remettre l'équipement en service :

- Inspectez le bac afin de détecter la présence de saleté, de dommages, d'eau stagnante, de moisissures, d'insectes ou de toute autre contamination.
- Vérifiez que la conduite de drainage est correctement raccordée et se draine normalement.
- Nettoyez et assainissez le bac avant l'utilisation normale de la glace.
- Suivez les instructions du manuel de la tête de machine à glace modulaire concernant la mise en marche, le nettoyage et la remise en service.
- Jetez les premières fournées de glace produites après la remise en service de l'équipement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un nettoyage, un assainissement, une inspection et un entretien préventif adéquats sont essentiels pour maintenir la salubrité de la glace stockée, un drainage normal, la propreté des surfaces en contact avec les aliments et la longévité du bac de stockage de glace. Un entretien inadéquat peut entraîner des conditions insalubres de stockage de la glace, une obstruction du drain, des fuites d'eau, des odeurs, l'accumulation de résidus, de la corrosion, des dommages à l'équipement ou des conditions d'utilisation dangereuses.

Ce bac de stockage de glace nécessite un nettoyage régulier des surfaces en contact avec les aliments, un assainissement périodique, une inspection du drain, un nettoyage du drain au besoin, le nettoyage de la pelle à glace et du support de pelle, l'inspection de la porte et du joint, ainsi qu'un nettoyage extérieur de routine. Pour les procédures liées au détartrage, au condenseur, au filtre à air du condenseur, au système d'eau, à la réfrigération, aux commandes, à la production de glace ou aux indicateurs d'anomalie, consultez le manuel distinct de la tête de machine à glace modulaire.

Sécurité relative au nettoyage et à l'entretien



Des méthodes de nettoyage inadéquates, une accumulation de dépôts minéraux, une circulation d'air obstruée, des restrictions de drainage, l'infiltration d'eau dans les composants électriques ou l'utilisation de produits chimiques non approuvés peuvent réduire la production de glace, contaminer la glace, endommager les composants ou créer des conditions d'utilisation dangereuses.

- Suivez les procédures de nettoyage et d'assainissement décrites dans le présent manuel.
- Respectez les instructions du fabricant des produits de nettoyage ou d'assainissement concernant la concentration, le temps de contact, la manipulation, le rinçage et l'équipement de protection individuelle.
- Ne vaporisez pas d'eau, n'utilisez pas de tuyau d'arrosage, de nettoyeur à pression ou de nettoyage à la vapeur sur le bac de stockage de glace ou la tête de machine à glace installée.
- N'utilisez pas de laine d'acier, de grattoirs métalliques, de tampons abrasifs, de nettoyeurs hautement corrosifs ou de produits chimiques non destinés aux équipements commerciaux de production de glace ou aux surfaces en acier inoxydable.
- Ne mélangez jamais les produits de nettoyage, les désinfectants, les produits chlorés, les acides ou les produits de détartrage.
- Rincez et séchez soigneusement les surfaces après le nettoyage et l'assainissement lorsque requis.
- Ne laissez pas de solution de nettoyage, de désinfectant, d'eau de rinçage ou de résidus chimiques à l'intérieur du bac de stockage de glace après le nettoyage.
- Maintenez la zone autour du bac propre et sèche pendant les procédures d'entretien afin de réduire les risques de glissade.
- Consultez le manuel de la tête de machine à glace modulaire pour les procédures d'entretien liées aux composants électriques, au système de réfrigération, au système d'eau, au détartrage, au condenseur et au service.

Nettoyage et assainissement du bac de stockage de glace



Une mauvaise manipulation des produits chimiques, le mélange de produits incompatibles, une concentration excessive de désinfectant ou le non-respect des instructions du fabricant des produits chimiques peuvent entraîner des émanations toxiques, une contamination, des dommages à l'équipement, des blessures chimiques ou des conditions d'utilisation dangereuses.



Ne mélangez jamais un désinfectant ou une solution désinfectante avec un nettoyant pour machine à glace, des produits de détartrage, des acides, des produits chlorés ou d'autres produits de nettoyage.

Le nettoyage et l'assainissement contribuent à réduire la formation de biofilm, de moisissures, d'odeurs, de résidus minéraux et d'autres contaminants pouvant se développer pendant le fonctionnement normal. Nettoyez régulièrement le bac de stockage de glace et chaque fois qu'une contamination est soupçonnée.

N'utilisez pas et ne consommez pas de glace pendant les procédures de nettoyage ou d'assainissement.

Avant l'assainissement

1. Retirez toute la glace du bac de stockage de glace.
2. Arrêtez la tête de machine à glace modulaire conformément au manuel de la machine à glace.
3. Vérifiez que l'eau de fonte s'évacue normalement par le drain du bac.

4. Inspectez la zone du drain du bac et la conduite de drainage afin de détecter la présence d'eau stagnante, un drainage lent, des odeurs, une accumulation de biofilm, des débris, des plis, des raccords desserrés ou des fuites.
5. Préparez une solution de nettoyage ou d'assainissement conformément aux instructions du fabricant du produit chimique.
 - i. Une solution désinfectante composée de 30 mL (1 oz) d'eau de Javel domestique mélangée à 7,5 L (2 gal) d'eau tiède à une température de 35 °C à 46 °C (95 °F à 115 °F) peut être utilisée, à condition de respecter toutes les consignes de sécurité et les instructions applicables.
 - ii. Ne mélangez jamais un désinfectant avec des produits de détartrage, des acides ou d'autres nettoyeurs.

Procédure d'assainissement

1. Retirez la pelle à glace du bac.
2. Essuyez l'intérieur du bac, la porte, les surfaces du joint, le support de pelle à glace et les surfaces accessibles en contact avec les aliments à l'aide d'un chiffon doux propre ou d'une éponge.
3. Retirez toute accumulation visible de biofilm, de résidus, de dépôts minéraux ou de débris à l'intérieur du bac et dans la zone du drain.
4. Rincez le drain du bac et la zone de drainage accessible avec de l'eau tiède propre, au besoin, afin d'éliminer les résidus, le biofilm ou les débris.
5. Vérifiez que l'eau s'écoule librement par le drain du bac et la conduite de drainage externe. Si le drainage est lent, restreint ou présente un refoulement, inspectez la conduite de drainage afin de détecter des plis, une obstruction, de l'eau stagnante, une accumulation de biofilm ou une pente inadéquate avant de remettre l'équipement en service.
6. Appliquez la solution désinfectante sur les surfaces en contact avec les aliments qui ont été nettoyées à l'aide d'un chiffon propre, d'une éponge ou d'un vaporisateur.
7. Laissez le désinfectant agir sur les surfaces pendant la durée de contact recommandée par le fabricant du désinfectant, ou pendant au moins 3 minutes.
8. Rincez les surfaces uniquement si les instructions du fabricant du désinfectant l'exigent.
9. Séchez soigneusement les surfaces accessibles à l'aide d'un chiffon doux propre lorsque cela est possible.
10. Vérifiez que le drain du bac s'écoule librement après le nettoyage et l'assainissement.
11. Nettoyez et assainissez la pelle à glace avant de la remettre sur son support.


N'utilisez pas une force excessive, d'outils tranchants, d'air comprimé ou de produits chimiques agressifs de débouchage dans le système de drainage du bac.

Remise en service de l'équipement

- Vérifiez que l'intérieur du bac est propre et exempt de résidus chimiques.
- Vérifiez que la conduite de drainage est raccordée et fonctionne correctement.
- Redémarrez la tête de machine à glace modulaire conformément au manuel de la machine à glace.
- Jetez les premières fournées de glace après le nettoyage, l'assainissement, un arrêt prolongé ou toute contamination soupçonnée avant l'utilisation normale.

Nettoyage extérieur

Un nettoyage extérieur régulier aide à préserver l'apparence, la salubrité, la résistance à la corrosion et la durabilité à long terme. Nettoyez les surfaces extérieures dès que des résidus, des empreintes de doigts, de la poussière, de la graisse, des taches d'eau ou des déversements sont visibles.

 AVERTISSEMENT !	Ne vaporisez pas d'eau, n'utilisez pas de tuyau d'arrosage, de nettoyeur à pression ou de nettoyage à la vapeur sur le bac de stockage de glace ou la tête de machine à glace installée.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Procédure de nettoyage extérieur

- Arrêtez la tête de machine à glace modulaire conformément au manuel de la machine à glace si vous nettoyez à proximité de la tête installée.
- Préparez une solution détergente douce composée d'environ 30 mL (1 oz) de liquide à vaisselle doux mélangé à 7,5 L (2 gal) d'eau tiède.
- Essuyez les surfaces extérieures du bac à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge imbibée d'eau tiède et de solution détergente douce.
- Nettoyez autour de la porte du bac, de la poignée, du joint, des joints de panneaux extérieurs et de la zone du raccord de drainage sans laisser pénétrer d'eau dans la tête de machine à glace installée ou dans les composants électriques.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez les surfaces nettoyées avec un chiffon propre et humide afin d'éliminer les résidus de détergent.
- Séchez soigneusement toutes les surfaces à l'aide d'une serviette douce et propre.

Entretien de l'acier inoxydable

Un entretien régulier de l'acier inoxydable aide à réduire le risque de taches de surface, de taches de thé, de rouille superficielle, de piqûres de corrosion, de taches d'eau et d'accumulation de résidus minéraux. Un entretien inadéquat des surfaces en acier inoxydable peut entraîner une décoloration, des taches ou de la corrosion d'ordre esthétique qui ne sont pas liées à un défaut de fabrication.

- Utilisez un chiffon doux ou une éponge non abrasive.
- Essuyez dans le sens du grain de l'acier inoxydable lorsque cela est possible.
- Utilisez un détergent doux et de l'eau tiède pour le nettoyage courant.
- Rincez soigneusement à l'eau propre après le nettoyage.
- Séchez complètement avec un chiffon doux et propre afin de prévenir les taches d'eau et les résidus minéraux.
- Éliminez rapidement les dépôts d'eau dure, les acides alimentaires, les dépôts de sel, les résidus de désinfectant et les résidus de produits de nettoyage.

N'utilisez pas de laine d'acier, de brosses métalliques, de tampons abrasifs, de grattoirs métalliques, de produits chimiques agressifs ou de nettoyeurs non adaptés à l'acier inoxydable. N'utilisez pas de nettoyeurs à base de chlore sur les surfaces extérieures en acier inoxydable.

Exposition au chlore et aux produits chimiques

L'acier inoxydable exposé aux chlorures ou à des environnements chimiques agressifs peut développer avec le temps une décoloration, des taches de thé, de la rouille superficielle ou des piqûres de corrosion. Cela peut se produire dans les zones côtières, les environnements à forte humidité, les installations de piscine ou de spa, ou les endroits utilisant des désinfectants à base de chlore. Si des nettoyeurs à base de chlore ou des résidus de désinfectant entrent en contact avec les surfaces en acier inoxydable :

1. Rincez immédiatement à l'eau propre.
2. Essuyez et séchez soigneusement avec un chiffon doux et propre.

Calendrier recommandé de nettoyage et d'entretien

Un nettoyage et une inspection réguliers contribuent à maintenir un stockage hygiénique de la glace, un drainage adéquat, le contrôle des odeurs et une longue durée de vie de l'équipement. Le calendrier suivant constitue une recommandation générale. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire dans les environnements à forte utilisation, à eau dure, à température élevée, gras, poussiéreux, côtiers ou à forte humidité.

Composant / Zone	Fréquence recommandée	Consignes pour l'opérateur
Pelle à glace	Quotidien	Laver et assainir régulièrement. Ranger sur le support ou dans un endroit propre et hygiénique lorsqu'elle n'est pas utilisée.
Intérieur du bac de stockage de glace	Quotidien à hebdomadaire	Nettoyer et inspecter pour détecter résidus, biofilm, odeurs, débris ou contamination.
Porte du bac et joint	Hebdomadaire	Nettoyer et inspecter pour détecter résidus, dommages, mauvaise étanchéité ou accumulation.
Inspection du système de drainage	Hebdomadaire	Vérifier que le drain du bac s'écoule librement, sans refoulement, eau stagnante, fuite, restriction ou odeur.
Nettoyage du drain du bac	Au besoin	Rincer à l'eau tiède propre et éliminer le biofilm, les débris ou les accumulations visibles dans les zones accessibles.
Surfaces extérieures	Quotidien à hebdomadaire	Nettoyer avec un détergent doux et de l'eau tiède. Sécher avec un chiffon doux.
Nettoyage et assainissement complets	Au moins tous les 3 à 6 mois	Vider le bac, nettoyer et assainir toutes les surfaces en contact avec les aliments, inspecter le drain et jeter les premières fournées de glace après le redémarrage.
Inspection générale	Pendant l'utilisation normale	Vérifier l'absence de fuites, d'instabilité, de problèmes de porte, de drainage inadéquat, d'odeurs, de contamination ou de conditions anormales de stockage de glace.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si le bac de stockage de glace ne semble pas fonctionner correctement, consultez d'abord les sections Installation, Utilisation et Nettoyage et entretien. De nombreux problèmes apparents sont causés par une mauvaise mise à niveau, des restrictions de drainage, des raccords desserrés, une installation inadéquate, des conditions insalubres, l'agglomération de la glace, la condensation ou un nettoyage insuffisant.

Utilisez le guide ci-dessous pour identifier les symptômes courants, les causes probables et les mesures correctives pouvant être prises par l'opérateur. Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications recommandées, cessez d'utiliser l'équipement et communiquez avec du personnel de service qualifié.



AVERTISSEMENT !

Si le problème implique une fuite d'eau près de composants électriques, un équipement instable, une fixation endommagée, des dommages structurels, des conditions de glace non sécuritaires ou toute autre situation dangereuse, cessez d'utiliser l'équipement jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Avant d'appeler le service

Avant d'effectuer un dépannage plus précis, vérifiez les points suivants :

- Le bac de stockage de glace est de niveau, stable et correctement supporté.
- La tête de machine à glace modulaire est compatible, alignée et solidement fixée.
- Le drain de la machine à glace et le drain du bac de stockage de glace sont raccordés séparément.
- La conduite de drainage maintient une pente descendante adéquate sans plis, restrictions, eau stagnante ou refoulement.
- Le drain du bac s'écoule librement lorsqu'on verse de l'eau propre dans le bac.
- La porte du bac s'ouvre, se ferme et assure une étanchéité normale.
- L'intérieur du bac, la zone du drain, le support de pelle à glace et la pelle à glace sont propres et salubres.
- Aucune bouteille, canette, nourriture, outil, matériau d'emballage, produit chimique ou autre article non destiné à la glace n'est entreposé dans le bac.
- La glace stockée n'est pas accumulée au-delà de la zone normale de stockage et n'entrave pas la chute de glace dans le bac.
- La tête de machine à glace modulaire a été vérifiée conformément à son propre manuel si le problème concerne la production de glace, les commandes, la circulation d'air, l'alimentation en eau, l'alimentation électrique, le système frigorifique ou les indicateurs d'anomalie.

De nombreux problèmes apparents liés au bac peuvent être résolus en corrigeant l'une des conditions ci-dessus.

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective de l'opérateur
Installation et montage		
Le bac bascule ou semble instable	Bac non de niveau, pieds mal réglés, surface de plancher instable	Vérifiez que tous les pieds sont correctement installés et supportent le bac uniformément. Remettez le bac de niveau de l'avant vers l'arrière et d'un côté à l'autre.
La tête de machine à glace semble mal alignée sur le bac	Montage inadéquat, mauvais positionnement, supports de fixation desserrés	Inspectez l'alignement du montage et vérifiez que la tête de machine à glace est correctement fixée au bac compatible.
La porte du bac ne ferme pas correctement	Bac non de niveau, obstruction, porte ou joint endommagé	Vérifiez que le bac est de niveau et inspectez la porte et le joint afin de détecter toute obstruction ou tout dommage.
Drainage et eau		
Le drain du bac s'écoule lentement ou présente un refoulement	Conduite de drainage pliée, drain obstrué, pente inadéquate, accumulation de biofilm, eau stagnante	Inspectez le cheminement de la conduite de drainage, vérifiez la pente descendante continue, rincez le drain à l'eau tiède et éliminez toute accumulation visible.
Fuite d'eau autour du raccord de drainage	Raccord desserré, conduite endommagée, mauvais acheminement du drain	Inspectez le raccord de drainage et la conduite afin de détecter toute fuite, tout raccord desserré, dommage ou mauvais acheminement.
Eau stagnante dans le bac	Drain restreint, pente inadéquate, conduite de drainage obstruée	Vérifiez que le drain s'écoule librement et que la conduite n'est pas pliée, restreinte ou dirigée vers le haut.
Odeur provenant du drain du bac	Accumulation de biofilm, eau stagnante, nettoyage insuffisant	Rincez et nettoyez la zone du drain et la conduite de drainage. Effectuez une procédure complète de nettoyage et d'assainissement.

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective de l'opérateur
Stockage et manipulation de la glace		
La glace fond plus rapidement que prévu	Ouvertures fréquentes de la porte, conditions ambiantes chaudes, faible utilisation de glace, drainage inadéquat	Gardez la porte fermée lorsqu'aucune glace n'est prélevée et vérifiez le bon fonctionnement du système de drainage.
La glace s'agglomère pendant l'entreposage	Faible utilisation de glace, longue période d'entreposage, conditions chaudes	Brisez ou jetez la vieille glace pendant les périodes de faible utilisation et maintenez une rotation régulière de la glace.
La glace semble contaminée ou présente une odeur inhabituelle	Conditions insalubres, pelle sale, corps étrangers dans le bac, nettoyage insuffisant	Nettoyez et assainissez le bac, la pelle et le support de pelle. Jetez la glace contaminée.
De l'eau s'écoule de la zone de la porte du bac	Condensation normale, ouvertures fréquentes de la porte, environnement chaud ou humide	Gardez la porte fermée lorsque possible et essayez l'humidité des surfaces environnantes au besoin.
Nettoyage et assainissement		
Présence de biofilm ou de résidus dans le bac	Nettoyage ou assainissement insuffisant	Effectuez une procédure complète de nettoyage et d'assainissement et augmentez la fréquence de nettoyage.
Présence de moisissures ou d'odeurs dans le bac	Eau stagnante, drainage inadéquat, arrêt prolongé, mauvaise salubrité	Nettoyez et assainissez soigneusement le bac et vérifiez le bon drainage.
Décoloration ou taches sur l'acier inoxydable	Eau dure, exposition au chlore, résidus chimiques, mauvaises pratiques de nettoyage	Nettoyez avec un détergent doux et de l'eau, rincez soigneusement et séchez complètement après le nettoyage.
Taches de rouille ou piqûres sur les surfaces extérieures	Exposition aux chlorures, nettoyeurs agressifs, entretien inadéquat	Nettoyez et séchez régulièrement les surfaces. Évitez les nettoyeurs à base de chlore et les matériaux abrasifs.
Utilisation		
Pelle à glace manquante ou mal rangée	Mauvaises pratiques de salubrité	Remplacez la pelle sur son support après chaque utilisation et nettoyez-la régulièrement.
La glace déborde du bac pendant la production	Bac trop rempli, mauvais alignement de la chute de glace, obstruction dans le bac	Retirez l'excédent de glace et vérifiez que la tête de machine à glace est correctement alignée sur le bac.
Condensation anormale autour du bac	Conditions ambiantes chaudes, humidité élevée, ouvertures fréquentes de la porte	Réduisez la fréquence d'ouverture de la porte et maintenez une ventilation adéquate de la pièce lorsque cela est possible.

Quand arrêter l'utilisation et appeler le service

Cessez d'utiliser l'équipement et communiquez avec du personnel de service qualifié si l'une des situations suivantes se produit :

- Une fuite d'eau, un refoulement du drain, un débordement ou de l'eau stagnante persiste après le nettoyage normal et l'inspection du drain.
- La tête de machine à glace ou le bac de stockage de glace devient instable, desserré, endommagé ou mal supporté.
- La porte du bac, le joint, le raccord de drainage, les supports de montage ou les composants structurels sont endommagés ou non sécuritaires.
- La glace présente une odeur, un goût, une décoloration, une contamination ou des débris persistants après le nettoyage et l'assainissement.
- L'équipement a été échappé, heurté, basculé, inondé ou exposé à des dommages causés par le gel.
- Des moisissures, du biofilm, de la corrosion ou des conditions insalubres persistent après le nettoyage et l'assainissement.
- Des conditions anormales persistent après les vérifications recommandées pouvant être effectuées par l'opérateur dans ce manuel.

Suivez le manuel de la tête de machine à glace modulaire pour les situations de service liées à l'électricité, à la réfrigération, au système d'eau, au contrôleur, aux indicateurs d'anomalie et à la production de glace.

Ne tentez pas d'effectuer une intervention sur les composants électriques internes, le système de réfrigération ou le système scellé à moins d'être dûment qualifié.

GARANTIE, SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE

Garantie

Pour consulter les modalités, conditions, limitations et exclusions complètes de la garantie, veuillez visiter :

<https://noriota.ca/pages/warranty-policy>

Pour enregistrer votre produit en ligne, visitez :

<https://noriota.ca/pages/warranty-registration>

Veillez avoir en main le numéro de modèle et le numéro de série lors de l'enregistrement de votre produit ou lors d'une demande de soutien sous garantie.

Balayez pour enregistrer votre produit en ligne :



Pièces de rechange

Les schémas de pièces de rechange et les ressources d'identification des composants sont disponibles à l'adresse suivante:

www.noriota.ca

Effectuez une recherche à l'aide du numéro de modèle et vérifiez le numéro de modèle ainsi que le numéro de série avant de commander des pièces. Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées conçues pour ce modèle. Les schémas de pièces sont fournis à des fins d'identification seulement et ne remplacent pas les procédures de service effectuées par du personnel qualifié.

Renseignements sur la plaque signalétique

La plaque signalétique est située sur le bac de stockage de glace. Son emplacement exact peut varier selon le modèle. La plaque peut contenir des renseignements importants, notamment :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Renseignements sur les certifications

Ne retirez pas, ne couvrez pas, n'altérez pas, ne peignez pas et n'endommagez pas la plaque d'identification. La plaque doit demeurer lisible pendant toute la durée de vie de l'équipement.

6 Loring Drive, Bolton, Ontario L7E 1H5 | 1-877-667-4682 (1-877-NORIOTA)
support@noriota.ca
www.noriota.ca

© 2026 NORIOTA. Tous droits réservés.